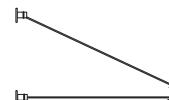


## Gebrauchsanleitung

## Instructions for use

### Abhängung Display

Art.-Nr. 160560  
160561



Abhängung Display zur horizontalen Führung von VIA-Schienen im Abstand von 30 bzw. 50 cm parallel zur Wand.

Material Stahl, Messing, Kunststoff, Gummi  
Oberfläche verchromt, mattverchromt,  
vergoldet, schwarz

#### Montage auf stabilen oder instabilen Wänden:

- Position der Bohrungen bestimmen und anzeichnen.  
Abstand der unteren Bohrung zur Mitte der Schiene **1 cm**.
- Dübel einsetzen
- Befestigungshülsen zerlegen in: Unterteile **A**, Oberteile **B** mit Stangen **C** und **D**
- Tellerscheiben **F** und Unterteile **A** mit Schrauben **H** anschrauben. Beiliegende Gummischeibe bei Bedarf unter die Tellerscheibe legen (zum Ausgleich von Unebenheiten)
- Clip durch lösen der Schraube **E** von Stange **D** trennen.
- Oberteile **B** mit Stangen **C** und **D** in **A** einschrauben.
- Stange **D** mit Schraube **E** durch den Clip befestigen.

**Wichtig:** Bei der Planung von VIA-Display-Systemen pro 1 m Schiene 1 Display-Abhängung vorsehen.

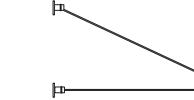
#### Lieferumfang

1 Abhängung Display komplett, 2 Gummischeiben,  
2 Tellerscheiben, Montagematerial

- Allgemeine Sicherheitshinweise**
1. Montage und Anschluß des Systems nur durch Fachpersonal (Elektriker).
  2. Bei allen Arbeiten an System und Leuchten **Anlage spannungsfrei schalten!!**
  3. Nicht zur Installation in Feuchträumen geeignet.
  4. Bei der Montage des VIA-Systems dürfen nur VIA-Systembauteile verwendet werden.
  5. **Achtung, Gefahr durch Stromschlag!!**  
System und Leuchten **niemals** ohne Trafo direkt an die **Netzspannung** anschließen!!
  6. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die elektrische, mechanische und thermische Verträglichkeit zwischen dem System und den daran angebrachten Leuchten sicherzustellen.
  7. **Vorsicht!** Leuchte und Leuchtmittel werden in Betrieb heiß.
  8. Den angegebenen Mindestabstand der Leuchtmittel zu brennbaren Gegenständen beachten!  
(s. Leuchte ----
  9. Keine Gegenstände über das System hängen:  
**Kurzschluß und Brandgefahr!**
  10. Kein Garantieanspruch bei eigenmächtigen Veränderungen und oder unsachgemäßer Benutzung!

### Suspension Display

Art.-No. 160560  
160561



Suspension display for a horizontal slide bar of VIA-tracks in a distance of 30 or 50 cm parallel to the wall.

Material Steel, brass, plastic, rubber  
Surface chrome-plated, matt chrome-plated,  
gold-plated, black

#### Mounting on stabilized or unstabilized walls:

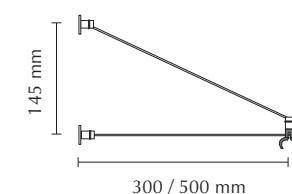
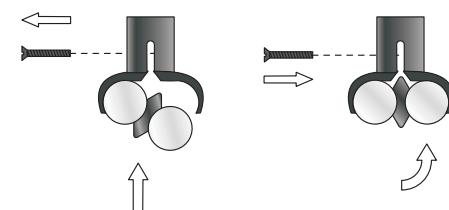
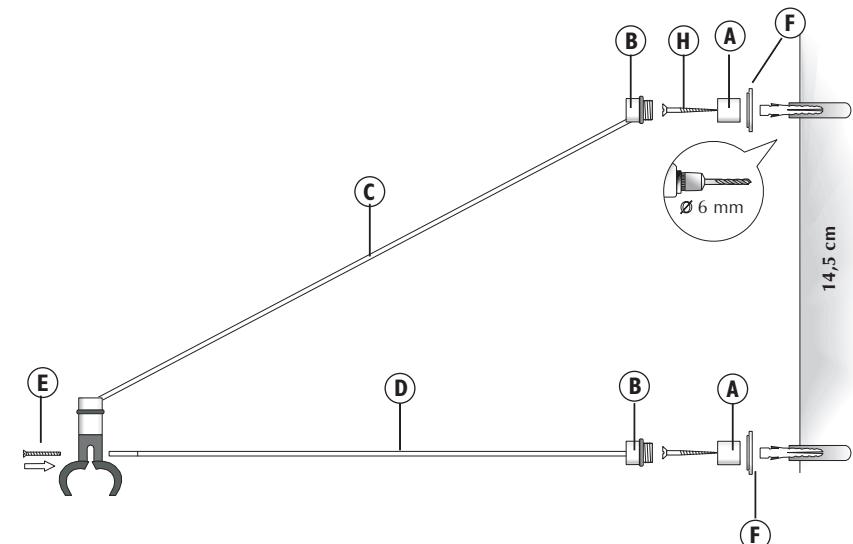
- determine and mark the position of the hole. **1 cm** distance from the last hole at the bottom to the middle of the track.
- insert dowel
- fastener quills disassembled in: lower part **A**, upper part **B** with bars **C** and **D**
- screw plate discs **F** and lower part **A** with bolts **H**. If required, shim the enclosed rubber disc to the plate disc. (for the balance of unevennesses)
- disconnect the clip by loosen the bolt **E** on the bar **D**
- screw upper part **B** together with bars **C** and **D** in **A**
- fasten bar **D** with bolt **E** using the clip

**Important:** According to the plan VIA-Display-Systems 1m track provided for 1 display suspension.

#### Delivery scope

1 complete suspension display, 2 rubber discs,  
2 plate discs, mounting material

- General Remarks On Safety**
1. Assembly and connection of the system only by specialist personnel (electrician).
  2. **Switch off power to the system** for all work on the system and on lamps!!
  3. Not suitable for installation in wet rooms.
  4. For assembly of the VIA system, only VIA system components must be used.
  5. **Attention, electric shock hazard!!**  
Never connect the system and lamps without transformer directly to **the mains voltage!!**
  6. It is within the responsibility of the user to ensure the electrical, mechanical and thermal compatibility between the system and lamps mounted to it.
  7. **Take care!** Lamp and illuminant become hot during operation.
  8. Observe the stated minimum distance of the illuminants to flammable objects! (see lamp ----
  9. Do not hang objects over the system:  
**Hazard of short circuit and fire hazard!**
  10. No warranty claim in case of unauthorized modifications and / or improper use!

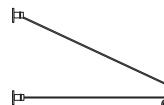


## Mode d'emploi

F

### Suspension pour Display

No.d'art. 160560  
160561



Suspension pour Display pour conduit horizontal de barres VIA, avec une distance entre barres de 30 à 50 cm, parallèlement au mur.

Matériel	Acier, cuivre, matière plastique, caoutchouc
Surface	Chromé, chromé mat, doré, noir

#### Montage sur murs stable ou instable:

- Déterminer et marquer précisément les endroits à percer. Distancer le trou inférieur par rapport au milieu de la barre de 1 cm.
- Insérer les chevilles
- Démonter douilles de fixation en: pièces inférieures **A**, pièces supérieures **B** avec tiges **C** et **D**
- Visser rondelles bombées **F** et pièces inférieures **A** avec visse **H**. Si nécessaire placer sous la rondelle bombée, la rondelle en caoutchouc ci-jointe (pour équilibrage de surface accidentée)
- Séparer le clip de la tige **D** en dévissant la visse **E**.
- Visser pièce inférieure **B** avec tiges **C** et **D** sur **A**.
- Fixer tige **D** avec visse **E** par le clip.

**Important:** Lors de planning des systèmes de Display VIA, prévoir 1 suspension pour Display par 1 m de barre.

#### Volume de livraison

1 suspension pour Display complète, 2 rondelles en caoutchouc, 2 rondelles bombées, matériel de montage

#### Consigne De Securite Generales

1. Le montage et le raccordement des luminaires ne doivent se faire que par du personnel spécialisé (électricien).
2. Avant d'effectuer tout travail sur le système et les luminaires **mettre l'installation hors tension**.
3. N'est pas approprié à être installé dans des pièces humides.
4. Lors du montage du Système VIA n'utiliser que les composants de la gamme VIA.
5. **Attention danger d'électrocution !! Ne jamais raccorder le système ou les luminaires directement sur le réseau sans le transformateur !**
6. L'utilisateur est responsable d'assurer la compatibilité électrique, mécanique et thermique entre le système et les luminaires qui s'y rapportent.

#### Indicaciones Generales De Seguridad

1. El montaje y la conexión del sistema deben ser llevados a cabo solamente por personal técnico (electricistas).
2. En todos los trabajos a llevar a cabo en el sistema y las lámparas ha de mantenerse la **instalación libre de tensión!**
3. El sistema no es apropiado para la instalación en locales húmedos.
4. En el montaje del sistema VIA solamente deben emplearse piezas constructivas del sistema VIA.

#### ¡Atención peligro de electrocución!

- ¡El sistema y las lámparas no deben conectarse **nunca** directamente a la **tensión de red** sin transformador!
6. Es responsabilidad del usuario asegurar la compatibilidad eléctrica, mecánica y térmica entre el sistema y las lámparas empleadas en él.
  7. **¡Cuidado!** Las lámparas y las bombillas o reflectores se calientan durante el funcionamiento.
  8. ¡Ha de observarse la distancia mínima indicada de las bombillas o reflectores respecto de los objetos combustibles! (ver lámpada )
  9. No colgar ningún objeto por encima del sistema: **¡peligro de cortocircuito y de incendio!**
  10. ¡Se pierden las reivindicaciones de garantía al llevar modificaciones a cabo por propia cuenta y / o empleo incorrecto!

- Clip separare, la vita **E** dall'asta **D** dividere.
- Sovrapezzo **B** con l'asta **C** e **D** nella **A** avvitare.
- L'asta **D** con la vita **E** fissare attraverso il Clip.

**Importante:** Per il piano del Sistema Via Display per 1m di binario e acconsentito 1 Display a sospensione.

#### Volume dell a fornitura

1 display a sospensione completo, 2 diski di gomma, 2 mole a disco, materiale di montaggio

## Modo de empleo

E

### Display de suspensión

Núm. art. 160560  
160561



Display de suspensión para la guía de barras-VIA con una distancia de separación de 30 o 50 cm paralela a la pared.

Material	Acero, cobre, material sintético, goma
Superficie	Cromado, cromado mate, dorado, negro

#### Montaje sobre paredes estables o inestables:

- Determinar y marcar la posición de las perforaciones. Distancia de la perforación de abajo hacia el centro de la barra : 1 cm.
- Colocar tacos
- Desmontar los capuchones de sujeción en : **A** partes bajas, **B** - partes superiores, con varas **C** y **D**
- Atornillar las arandelas decorativas **F** y las partes bajas **A** con los tornillos **H**. Si es necesario, se puede poner el disco de goma adjunto debajo de la arandela decorativa (para compensar desniveles).
- Separar el clip de la vara **D** aflojando el tornillo **E**
- Atornillar la parte superior **B** con las varas **C** y **D** a **A**.
- Ajustar la vara **D** con el tornillo **E** por medio del clip.

**Atención:** Para la planificación de los sistemas-VIA-Display hay que calcular por metro de barra una suspensión display.

#### Lieferumfang

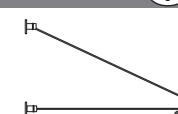
1 display de suspensión completo, 2 discos de goma 2 arandelas decorativas, material de montaje

## Istruzione per l'uso

I

### Display a sospensione

Art. n. 160560  
160561



Display a sospensione per una guida orizzontale dalla VIA binario con distanza di 30 fino 50cm paralleli fino alla parete.

Materiale	Acciaio, rame, materiale sintetico, goma
Superficie	Cromato, cromato satinato,

#### Montaggi su stabili e instabili pareti:

- Posizione del foro decidere e segnare. Distanza del sottoforo al centro del binario di 1cm.
- Installare la caviglia.
- Scomparre il contenitore per il fissaggio in: Sottopezzo **A**, sovrapezzo **B** con l'asta **C** e **D**.
- Mola a disco **F** e sottopezzo **A** con la vita **H** avvitare. Il disco di gomma incluso, in caso di necessità posizionare sotto la mola a disco (per un bilancio di sollevamento).

#### Avvertenze Generali Per La Sicurezza

1. Il montaggio e il collegamento del sistema vanno effettuati esclusivamente da personale specializzato (elettricista).
2. Per tutti i lavori sul sistema e sulle lampade **eliminare la tensione dall'impianto!!**
3. Non adatto per l'installazione in locali umidi.
4. Per il montaggio del sistema VIA vanno utilizzati esclusivamente componenti di sistema VIA.
5. **Attenzione, pericolo di scosse di corrente !!** Non collegare il sistema e la lampada **mai** direttamente alla **tensione della rete** senza trasformatore!
6. L'utente è responsabile di assicurare la tollerabilità elettrica, meccanica e termica tra il sistema e le lampade applicate.
7. **Attenzione!** La lampada ed il mezzo illuminante scottano quando funzionanti.
8. Osservare la distanza minima indicata del mezzo illuminante da oggetti combustibili! (vedi lampada
9. Non appendere oggetti al di sopra del sistema: **pericolo di corto circuito e di incendio!**
10. Nessun diritto di garanzia in caso di modifiche apportate di propria iniziativa e / o di utilizzo inappropriato!